

Kutsu perheklubi

Vantaan NMKY -YMCA Vantaa kutsuu taas Ukrainasta tulleita perheitä Kolohongan nuorisotilaan

(osoite Pohjolantie 2, 01260 Vantaa (ent. Itäinen Valkoisenlähteentie 19 B))

Perheklubilla perheet tutustuvat toisiinsa, nuoret voivat pelata biljardia, lautapelejä ja playstationia ja lapset pääsevät leikkimään toistensa kanssa. Jokaisella kerralla on teema, otamme vastaan toiveita teemoista.

Tarjolla on kahvia/teetä ja pientä syötävää sekä lapsille mehua.

Paikalla on NMKYn työntekijöitä huolehtimassa tarjoiluista.

Perheklubi kokoontuu loppusyksystä:

la 29.10. klo 15-17 Pelipäivä

la 12.11. Klo 14-17 Isänpäivän viettoa

la 26.11. Klo 14-17 Pikkujoulut, paistamme piparkakkuja

la 10.12. klo 14-17 Joulujuhlat, joululauluja ja ruokia

Lämpimästi tervetuloa!

Terveisin

Vantaan NMKYn henkilökunta

Lisätietoja : (in english and finnish) marika.ahola@ymca.fi p.050 5510447,

Kulkuyhteydet Kolohonkaan:

Tikkurilasta bussi 717

Helsingistä/Koivukylästä 739

Korsosta 731

Invitation to family-club

YMCA- Vantaa is inviting families from Ukraine to Kolohonka Youthhouse (address Pohjolantie 2, 01260 Vantaa (former. Itäinen Valkoisenlähteentie 19 B))

Family club gives an opportunity to get to know new people. Youths can play snooker, PlayStation or board games and children can play with toys etc. There is always something small to eat and drink tea/coffee/juice. Every meeting has a theme and wishes about themes would be great.

Club meetings are hosted by YMCA- Vantaa workers.

Family club:

Saturday 29 October from 15:00 to 17:00 Game day

Saturday 12 November from 14:00 to 17:00 getting to know Finnish father's day

Saturday 26 November from 14:00 to 17:00 Baking gingerbread biscuits

Saturday 10 December from 14:00 to 17:00 Christmas party , songs, food, etc.

Warmly welcome!

YMCA-Vantaa

Vantaan NMKYn henkilökunta

more information: (in English and Finnish) marika.ahola@ymca.fi p.050 5510447,

Transportation to Kolohonka:

From Tikkurila bus 717

From Helsinki/Koivukylä bus 739

From Korso bus 731

Приглашение

Организация NMKY города Вантаа приглашает семьи, приехавшие из Украины, в клуб для подростков Kolohonka. Клуб находится по адресу:

Pohjolantie 2, 01260 Vantaa (ent Itäinen Valkoisenlähteentie 19 B)

г. Вантаа, ул. Похъйолантие 2, индекс 01260 (бывший адрес: ул. Итяйнен Валкойсенляхтеентие 19В)

Остановка Kiviryukintie M9629 (зона С), автобусы 717, 739, 588

В клубе подростки смогут поиграть на бильярде, в настольные и видеоигры. Дети смогут играть, а взрослые – познакомиться друг с другом и пообщаться. Будут предложены чай, кофе, сок для детей и небольшие закуски. Каждая встреча имеет свою тему, и пожелания по темам были бы очень кстати.

Встречи клуба проводят работники YMCA- Вантаа.

Семейный клуб будет работать:

Суббота 29 октября с 15:00 до 17:00 День игр

Суббота 12 ноября с 14:00 до 17:00 Знакомство с финским праздником День отца

Суббота 26 ноября с 14:00 до 17:00 Выпечка имбирного печенья

Суббота 10 декабря с 14:00 до 17:00 Рождественская вечеринка, песни, еда и т.д.

Добро пожаловать!

С наилучшими пожеланиями,

работники NMKY

Дополнительную информацию можно получить по электронной почте (на английском или финском языке:

marika.ahola@ymca.fi (тел. 050 5510447)

Запрошення

Організація NMKY міста Вантаа запрошує сім'ї, які приїхали з України, в клуб для підлітків Kolohonka. Клуб знаходиться за адресою:

Pohjolantie 2, 01260 Vantaa (ent Itäinen Valkoisenlähteentie 19 B)

м.Вантаа, вул.Похйолантіе 2, індекс 01260,(колишня адреса: Ітййнен Валкойсенляхтеентіе 19В)

Зупинка Ківіпйкіне M9629 (зона С), автобуси 717, 739, 588

У клубі підлітки зможуть пограти на більйарді, настільні та відеоігри. Діти зможуть грати, а дорослі зможуть познайомитися один з одним і поспілкуватися. Гостям запропонують чай, каву, сік для дітей і невеличкі закуски. Кожна зустріч має свою тему, і побажання щодо тем були б дуже доречними.

Зустрічі клубу проводять працівники YMCA-Вантаа.

Сімейний клуб працюватиме:

Субота 29 жовтня з 15:00 до 17:00 День ігор

Субота 12 листопада з 14:00 до 17:00 Знайомство з фінським святом День батька

Субота 26 листопада з 14:00 до 17:00 Випічка імбирного печива

Субота 10 грудня з 14:00 до 17:00 Різдвяна вечірка, пісні, їжа тощо.

Ласкаво просимо!

З найкращими побажаннями,

працівники NMKY

Додаткову інформацію можна отримати електронною поштою (англійською або фінською мовою:

marika.ahola@ymca.fi (тел. 050 5510447)